名　　　称：	R1280DBs 20(英法西德意葡日)说明书		东莞市漫步者科技有限公司
材　　　质：	封面和封底用100g书纸，其它页80g书纸 对折，打钉，胶装		
尺　　　寸：	127×127（MM）	校　　对：	
版本号及料号：	V1.1/IB-200-R1280D-07	批　　准：	

IB-200-R1280D-07　　说明书R1280DBs/20版/英法西德意葡日文/V1.0

Manual Edition 1.0, MAY. 2020
IB-200-R1280D-07

@Edifierglobal @Edifier_Global @Edifier_Global

Model: EDF100011
FCC ID: Z9G-EDF116
Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

Tel: +852 2522 6989
Fax: +852 2522 1989
www.edifier.com

© 2020 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

NOTICE:
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.
Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

EDIFIER®

R1280DBs

Active Speaker

User manual | Manuel d'utilisateur | Manual de usuario | Bedienungsanleitung
Manuale dell'utente | Manual do utilizador | ユーザーズガイド

Important safety instruction

1. Please read the instructions carefully. Keep it in safe place for future reference.
2. Use only accessories approved by the manufacturer.
3. Install the instrument properly by following the instructions in the device connection section.
4. Using the product in a 0-35°C environment is recommended.
5. To reduce the risk of fire and electric shock, do not expose the product to rain or moisture.
6. Do not use this product near water. Do not immerge the product into any liquid or have it exposed to dripping or splashing.
7. Do not install or use this product near any heat source (e.g. radiator, heater, stove, or other devices that generate heat).
8. Do not place any object filled with liquids, such as vases on the product; neither should any open fire, such as lighted candles be placed on the product.
9. Do not block any ventilation openings. Do not insert any object into ventilation openings or slots. It may cause fire or electric shock.
10. Keep sufficient clearance around the product to maintain good ventilation (minimum 5cm is recommended).
11. Do not force a plug into the jack. Before connection, check for blockage in the jack and whether the plug matches the jack and is oriented to the right direction.
12. Keep the provided accessories and parts (such as screws) away from children to prevent from being swallowed by mistake.
13. Do not open or remove the housing yourself. It may expose you to dangerous voltage or other hazardous risks. Regardless the cause of damage (such as damaged wire or plug, exposure to liquid splash or foreign object falling in, exposure to rain or moisture, product not working or being dropped, etc.), the repair has to be performed by an authorized service professional immediately.
14. Before cleaning the product with dry cloth, always turn off the product and disconnect the power plug first.
15. Never use strong acid, alkali, gasoline, alcohol, or other chemical solvents to clean the product surface. Use only neutral solvent or clear water for cleaning.

Excessively loud music may lead to hearing loss. Please keep the volume in a safe range.

Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

Important safety instruction

Power warning:
1. Place the product near the power outlet for easy use.
2. Before use, make sure that the operating voltage is the same as your local power supply. Correct operating voltage can be found on the product plate.
3. For safety purpose, unplug the product during lightning storms or when unused for extended periods of time.
4. Under normal conditions, the power supply may get hot. Please keep good ventilation in the area and exercise caution.
5. Safety warning labels on the housing or bottom of the product or power adaptor.

This symbol is to alert the user to the presence of un-insulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

This symbol is to warn the user not to disassemble the enclosure of the product and there is no user-replaceable part inside. Take the product to an authorized service center for repair.

This symbol indicates that the product is for indoor use only.

This symbol indicates that the product is a CLASS II or double insulated electrical device with no earth requirement.

The MAINS plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

For wireless product:
1. Wireless product may generate shortwave radio frequencies and interfere with the normal use of other electronic devices or medical equipment.
2. Turn off the product when it's disallowed. Do not use the product in medical facilities, on airplane, at gas stations, near automatic gates, automatic fire alarm system or other automated devices.
3. Do not use the product in the vicinity of a pacemaker within a 20cm range. The radio waves may affect the normal operation of the pacemaker or other medical devices.

Box contents

Remote control
Passive speaker
Active speaker
Speaker connecting cable
RCA to RCA audio cable
3.5 mm-RCA audio cable
Fiber optic audio cable
User manual

Note: Images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.

Illustrations

1. Infrared receiver/Input indicator
   Red: optical/coaxial mode
   Blue: Bluetooth mode
   Green: line in 1/line in 2 mode
2. Treble dial
3. Bass dial
4. Master volume control/input selection
   Press: input mode switch (Line in 1→Line in 2→Optical→Coaxial→Bluetooth)
   Press and hold: power on/off
   Press and hold: disconnect Bluetooth in Bluetooth mode
5. Power indicator
6. Connect to passive speaker
7. Power switch
8. Power cable
9. Line in 1 input
10. Line in 2 input
11. Optical input
12. Coaxial input
13. Connect to external subwoofer

Remote control

1. Power on/off
2. Previous track (Bluetooth mode)
3. Next track (Bluetooth mode)
4. Volume up
5. Volume down
6. Pause/play (Bluetooth mode)
7. Sound field extension enabled
8. Sound field extension disabled
9. Optical/coaxial mode
10. Line in 1/line in 2 mode
11. Bluetooth mode
    (Press and hold to disconnect Bluetooth)
12. Mute

Battery loading:
Please refer to the illustration to open the battery compartment, insert the CR2032 battery and close the compartment.

WARNING!
1. Don't swallow the battery; danger of chemical burn.
2. The product includes a wafer battery. Swallowing this battery may lead to injury or death. Do not place the new or old battery in where children can get to it.
3. Don't use the product if the battery cover is missing or not closed, and keep the remote inaccessible to children.
4. Please go to the hospital immediately if the battery is swallowed.

Note:
1. Do not place the remote control in places that are hot and humid.
2. Do not charge the batteries.
3. Remove the batteries when unused for a long period of time.
4. The battery should not be exposed to excessive heat such as direct sun, fire or similar.
5. Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

Connection

The "Sub Out" port on the rear panel of the active speaker has a detection function. When the port is connected with an external subwoofer, the speaker's own bass will be reduced, and the bass will be mainly output from the subwoofer connected.

Line in mode

- Press the "volume/input" dial on the side panel of the active speaker, or press the " LINE1/2 " button on the remote control to switch to line in 1/line in 2 mode, the green light will flash once or twice.
- Connect audio source (mobile phone, tablet, etc.) to the " Line In 1 " / " Line In 2 " input port (note color matching) on the rear panel of the active speaker using audio cable.
- Play music on the connected device and adjust the settings to a desired level.

Optical/coaxial mode

- Press the "volume/input" dial on the side panel of the active speaker, or press the " OPT/COAX " button on the remote control to switch to optical/coaxial mode, the red light will be lit.
- Connect audio source (Blu-ray player, Set Top Box, etc.) to the " OPT " / " COAX " input port on the rear panel of the active speaker using fiber optic audio cable or coaxial audio cable (not included).
- Play music on the connected device and adjust the settings to a desired level.

Note:
In optical and coaxial modes, only PCM signal with 44.1KHz/48KHz can be decoded.

Bluetooth mode

- Press the "volume/input" dial on the side panel of the active speaker, or press the " ✱ " button on the remote control to switch to Bluetooth mode, the blue light will be lit.
- Set your Bluetooth device to search and connect to "EDIFIER R1280DBs".
- Pin code for connection is "0000" if needed.

Note:
- To enjoy all Bluetooth functions of this product, please ensure your audio source device has A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) and AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) profile.
- Bluetooth connectivity and compatibility may differ amongst different source devices, depending on the software versions of source devices.

Specifications

Power output: R/L: 21W+21W
Frequency response: 51Hz-20KHz
Audio inputs: Line In 1, Line In 2, Optical, Coaxial, Bluetooth

Declaration for EU
Frequency Band: 2.402GHz ~ 2.480GHz
RF Power output: 20 dBm (EIRP)
There is no restriction of use.

Troubleshooting

No sound
- Check if the speaker is ON.
- Try to turn up the volume using either the master volume control or remote control.
- Ensure the audio cables are firmly connected and the input is set correctly on the speakers.
- Check if there is a signal output from the audio source.

Cannot connect via Bluetooth
- Make sure the speaker is switched to Bluetooth input. If it is in other audio input modes, Bluetooth will not connect. Disconnect from any Bluetooth device by pressing and holding the " ✱ " button in Bluetooth mode, then try again.
- Effective Bluetooth transmission range is 10 meters; please ensure that operation is within the range.
- Try another Bluetooth device for connection.

The R1280DBs does not turn on
- Check if main power is connected, or if the wall outlet is switched on.

Noise coming from speakers
- EDIFIER speakers generate little noise, while the background noise of some audio devices are too high. Please unplug audio cables and turn the volume up, if no sound can be heard at 1 meter away from the speaker, then there is no problem with this product.

To learn more about EDIFIER, please visit www.edifier.com
For Edifier warranty queries, please visit the relevant country page on www.edifier.com and review the section titled Warranty Terms.
USA and Canada: service@edifier.ca
South America: Please visit www.edifier.com (English) or www.edifierla.com (Spanish/Portuguese) for local contact information.

Consignes de securite importantes

Consignes de securite importantes

Contenu de l'emballage

Télécommande
Haut-parleur passif
Haut-parleur actif
Câble de connexion des haut-parleurs
Câble audio RCA-RCA
Câble audio RCA - 3,5 mm
Câble d'entrée en fibre optique
Manuel d'utilisateur

Remarque: Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.

Illustrations

Télécommande

Connexions

Mode entrée ligne

Mode optique/coaxiale

Mode Bluetooth

Caractéristiques techniques

Puissance de sortie: R/L: 21W+21W
Réponse en fréquence: 51Hz à 20KHz
Source audio: Entrée ligne 1, Entrée ligne 2, Optique, Coaxiale, Bluetooth

Déclaration pour l'UE
Bande de fréquence: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
Puissance de sortie RF: 20 dBm (EIRP)
Il n'y a aucune restriction d'utilisation.

Dépannage

Importantes instrucciones sobre seguridad

Importantes instrucciones sobre seguridad

Contenido de la caja

Ilustraciones

Mando a distancia

Conexiones

Modo de entrada línea

Modo óptica/coaxial

Modo Bluetooth

Especificaciones

Potencia de salida: R/L: 21W+21W
Respuesta de frecuencia: 51Hz-20KHz
Entradas de audio: Entrada de línea 1, Entrada de línea 2, Optica, Coaxial, Bluetooth

Declaración para la UE
Banda de frecuencia: 2.402GHz ~ 2.480GHz
RF Potencia de salida: 20 dBm (EIRP)
No hay restricciones de uso.

Resolución de problemas

Wichtige sicherheitshinweise

Wichtige sicherheitshinweise

Verpackungsinhalt

Illustrationen

Fernbedienung

Anschlüsse

Line In-Modus

Optischer-/Koaxialer-Modus

Bluetooth-Modus

Technische Daten

Leistung: R/L: 21W+21W
Frequenzgang: 51Hz-20KHz
Audioeingänge: Line-in-1-, Line-in-2-, Optischer, Koaxialer, Bluetooth-Eingang

EU-Konformitätserklärung
Frequenzband: 2.402GHz ~ 2.480GHz
RF Ausgangsleistung: 20 dBm (EIRP)
Keine Nutzungseinschränkungen vorhanden.

Fehlerbehebung

Istruzioni importanti sulla sicurezza

Istruzioni importanti sulla sicurezza

Contenuto della confezione

Illustrazioni

Telecomando

Collegamenti

Modalità linea in

Modalità ottico/coassiale

Modalità Bluetooth

Specifiche

Potenza: R/L: 21W+21W
Risposta in frequenza: 51Hz-20KHz
Ingresso audio: Ingresso linea 1, Ingresso linea 2, Ottico, Coassiale, Bluetooth

Dichiarazione per l'Unione Europea
Frequenza di banda: 2.402GHz ~ 2.480GHz
Potenza di uscita RF: ≤20 dBm (EIRP)
Non vi sono restrizioni d'uso.

Risoluzione dei problemi

Instruções de segurança importantes

Instruções de segurança importantes

Conteúdo da caixa

Ilustrações

Controlo Remoto

Ligações

Modo entrada de linha

Modo ótica/coaxial

Modo Bluetooth

Especificações

Saída de alimentação: R/L: 21W+21W
Resposta de frequência: 51Hz-20KHz
Entrada de áudio: Entrada de linha 1, Entrada de linha 2, Ótico, Coaxial, Bluetooth

Declaração para UE
Banda de frequência: 2.402GHz ~ 2.480GHz
RF Potência de saída: 20 dBm (EIRP)
Não existem restrições à utilização.

Resolução de problemas

安全上の重要事項

安全上の重要事項

同梱品

リモコン
パッシブスピーカー
アクティブスピーカー
スピーカー接続用ケーブル
RCA-RCAオーディオケーブル
3.5mm-RCAオーディオケーブル
光角型ケーブル
ユーザーズガイド

注記：画像は参照用です。実際の製品が優先されます。

各部の名称と主な機能

リモコン

接続図

ライン入力モード

光、同軸モード

Bluetoothモード

製品仕様

実用最大出力: R/L: 21W+21W
再生周波数帯域: 51Hz-20KHz
オーディオ入力: ライン入力1、ライン入力2、光、同軸、Bluetooth

EUための宣言
周波数帯域: 2.402GHz~2.480GHz
RF出力: ≤20 dBm（EIRP）
使用制限はありません。

トラブルシューティング